

**April 19, 2021 @ 4 p.m./19 avril 2021 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLICQUE

**1.  
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.  
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**3.  
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS  
D'INTÉRÊTS**

---

**4.  
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Regular Public Council Meeting – April 6, 2021/Séance ordinaire publique – 6 avril 2021

---

**5.  
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

**6.  
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE  
L'ADMINISTRATION**

**6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

6.1.1 **Presentation** – Equitable Policies and Playgrounds – Hafsa Mohammad, Grassroots NB

**Présentation** – Politiques et terrains de jeux équitables – Hafsa Mohammad, Grassroots NB

**Other Presentation/Autres présentations**

**6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 **Presentation** – City of Moncton Employees' United Way Campaign & Award Presentation

**Présentation** – Campagne Centraide des employés de la Ville de Moncton et remise de prix

6.2.2 **Update** – New Regional Policing Facility

**Mise à jour** – Nouvel édifice du Service régional Codiac de la GRC

6.2.3 **Update** – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, City Manager; Conrad Landry, Fire Chief

**Mise à jour** – COVID-19 (Coronavirus) – Marc Landry, directeur municipal et Conrad Landry, chef des pompiers

6.2.4 **Update** – RCMP – Tom Critchlow, Codiac RCMP Superintendent

**Mise à jour** – GRC – Tom Critchlow, surintendant, GRC Codiac

---

**7.  
PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME**

7.1 **Release** a portion of Municipal Services Easement, Durelle Street

**Motion:** That Moncton City Council approve the request to release a portion of a Municipal Services Easement on the east side of Durelle Street, Grove Hamlet Subdivision, as outlined in the Subdivision/Site Plan, with costs associated with this release to be paid by Développements PFM Developments Inc.

**Libération** d'une portion de servitude des services municipaux, rue Durelle

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la demande de libération d'une tranche de la servitude des services municipaux du côté est de la rue Durelle, dans le lotissement Grove Hamlet, selon les modalités exposées dans le Plan de lotissement et d'implantation; les frais relatifs à cette libération sont à la charge de Développements PFM Developments Inc.

---

## 8. STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9. REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – December 14, 2020  
**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 14 décembre 2020
- 9.2 **Recommendation(s)** – Private Meeting – April 12, 2021  
**Recommandation(s)** – Séance à huis clos – 12 avril 2021

---

## 10. REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **City Contract No. W21D 05CA** – Street Reconstruction No. 4 – Streets affected Wesley and Victoria

**Motion: That** City Contract No. W21D 05CA, Street Reconstruction No. 4, be awarded to Duquette Construction (2021) Inc. in the amount of \$831,615.89 including HST (\$754,138.31 net HST), and that the budget for the project be set at \$935,000.00 including net HST, engineering and contingency and further that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

**Contrat municipal W21D 05CA** – Reconstruction de rue n° 4 – rues Wesley et Victoria

**Motion : Que** le contrat municipal W21D 05CA (Reconstruction de rue n° 4) soit attribué à Duquette Construction (2021) Inc. pour la somme de 831 615,89 \$, TVH comprise, (754 138,31 \$, avant la TVH), que le budget de ce projet soit fixé à 935 000,00 \$, dont la TVH nette, l'ingénierie et les imprévus, qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

- 10.2 **Quotation QP21-028** – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals

**Motion: That** Moncton City Council approve the award of Quotation #QP21-028 – Curb, Gutter and Sidewalk Renewals, to the sole bidder meeting the Terms & Conditions and Specifications set out in the Quotation, being A.R. Rietzel Landscaping Ltd. at the unit rates specified in the firm's Quotation submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$208,160.35, including H.S.T. @ 15%, for a one (1) year period, with options to extend the agreement up to a maximum of four (4) additional twelve (12) month periods, in accordance with the unit prices specified in the Vendor's Quotation submission, if it is in the City's best interest to do so and further that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

**Proposition de prix QP21-028** – Renouvellement de bordures, caniveaux et trottoirs

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de la Proposition de prix QP21-028 (Renouvellement de bordures, caniveaux et trottoirs) au seul soumissionnaire qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges reproduits dans la Proposition de prix, soit A.R. Rietzel Landscaping Ltd., selon les tarifs unitaires précisés dans l'offre de prix de l'entreprise, ce qui représente une valeur contractuelle annuelle estimative totale de 208 160,35 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée d'une (1) année, assortie d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximum de quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, conformément aux prix unitaires précisés dans l'offre de prix du fournisseur, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

**11.  
READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

- 11.1 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Respecting Sidewalk Cafés in The City of Moncton, being L-519.1  
– *Second and Third Readings*

**Arrêté** portant modification de l'arrêté sur les cafés-terrasses dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté L-519.1 – *Deuxième et troisième lectures*

---

**12.  
NOTICES, MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

---

**13.  
APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

---

**14.  
ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**